

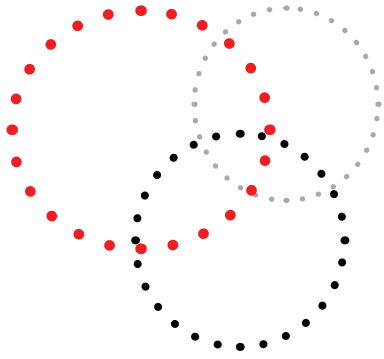
Univox CLS-5

Teleslyngeforsterker for TV-rom og heis-/Bussinstallasjon

INSTALLASJONSVEILEDNING



Univox CLS-5
Art.nr. 212012
HMS art.nr. 202258



INNHOOLD



- helping people

Innledning	3
Oversikt	5
For bruker	5
• Funksjonskontroll	5
• Vanlige feil	6
Montering og plassering	6
Tilkobling	6
Grunninnstilling	7
Tilkobling til TV	7
Varsling	8
Generelle tips til prosjektering	8
Teknisk spesifisering/beskrivelse	9
• Strømforsyning	9
• Slyngeutganger	9
• Innganger	9
• Varsling	9
• Metallkompensering/Diskantkontroll	9
• Slyngestrøm	9
• Lysdioder (LED)	9
Sikkerhet og garanti	10
Vedlikehold	10
Feilsøking	10
Teknisk informasjon	10
Måle-og kontrollinstrument	10
Tilbehør	10

Innledning

Takk for at du har valgt å kjøpe en Univox CLS-5. Vi håper du kommer til å bli fornøyd med den. Vi anbefaler at du leser gjennom hele denne installasjonsveiledningen før installasjon og bruk.

Univox CLS-5 er en moderne teleslyngeforsterker for å trådløst kunne høre via telespolen i høreapparatet (innstilt på «T» eller «MT»).

Digitale innganger, mulighet til å stille tidsforskjellen mellom bilde og lyd (TV-sync), samt innebygd SCART-omkobling, er noen av egenskapene som gjør tilkoblingen til moderne LCD/LED- og plasma flat TV enklere.

Alle våre forsterkere har veldig høy utstrøm for å kunne tilfredsstille de normer og krav som finnes med god margin. For å sikre en høy kvalitet, gjennomgår alle produktene omfattende tester.



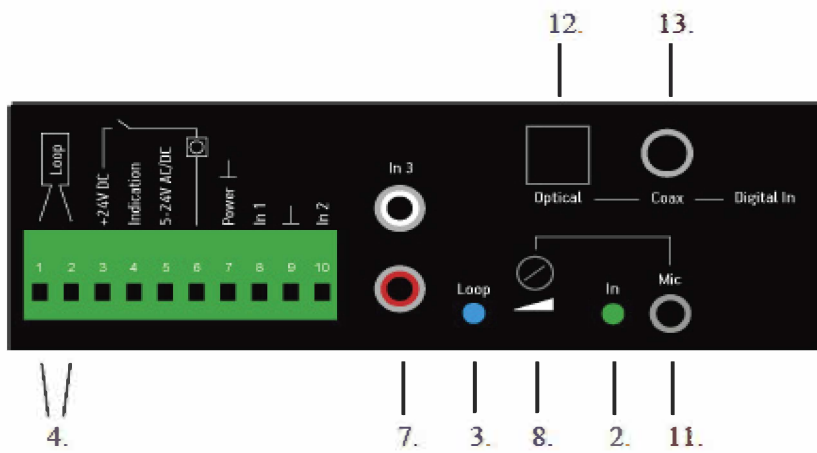
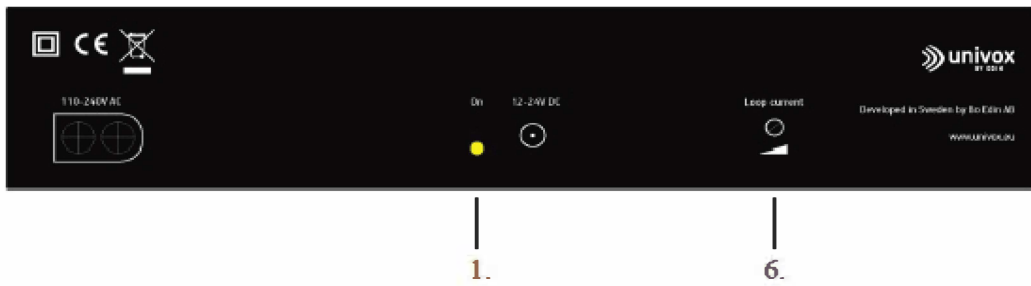
- helping people

Cantec AS

Postadresse:
Postboks 626, 1411 Kolbotn
Besøksadresse:
Sofiemyrveien 2, 1412 Sofiemyr

Tlf: 66 99 60 00

bestilling@cantec.no
www.cantec.no



CE



- helping people

Oversikt

1. «On». Lys i gul LED viser at teleslyngeforsterkeren er koblet til 230 V.
2. «In». Lys i grønn LED viser at teleslyngeforsterkeren er koblet til 230 V og at den har kontakt med lydkilden (TV, dekode, DVD, radio, etc.).
3. «Loop». Lys i blå LED viser at teleslyngeforsterkeren sender lyd til høreapparatet. Den lyser kun når lyd sendes (blinker i takt med lyden).
4. «Loop». Tilkoblinger til teleslyngeledningen. Terminal 1 og 2.
5. «TV Sync». Kontroll for justering av lydsynkroniseringen (bilde/lyd).
6. «Loop current». Justering av slyngestrømmen.
7. «In 3». RCA/Phono inngang.
8. Justering av mikrofonfølsomhet.
9. «TV». SCART kontakt til TV.
10. «EXT». SCART kontakt til dekode, DVD/Blu-Ray, digitalboks, etc.
11. «Mic». Mikrofoninngang 3,5 mm.
12. «Optical». Digital inngang optisk.
13. «Coax». Digital inngang coax.

For bruker

Univox CLS-5 er innjustert av en tekniker under installasjon, og trenger vanligvis ingen vedlikehold eller ettersyn. Juster ikke forsterkeren selv, da dette kan vanskeliggjøre feilsøkingen for tekniker ved evt. service/reparasjon.

Funksjonskontroll

1. Kontroller at teleslyngeforsterkeren er koblet til el.nettet 230 V (gul LED (1) er tent).
2. Det må være et innsignal, dvs lys i grønn LED (2). Hvis ikke, kontroller at koblingene mellom teleslyngeforsterker og lydkilden (TV, dekode, DVD/Blu-Ray, radio, etc.) er riktige koblet.
3. Blå LED (3) lyser når teleslyngeforsterkeren sender lyd til høreapparatet. Dette er en indikasjon på at systemet fungerer. Om du ikke hører noe i høreapparatet, kontroller at høreapparatet fungerer og at telespolen er aktivert («T» eller «MT»).

Vanlige feil

Du hører ingenting i ditt høreapparat:

1. Om blå LED Loop (3) lyser, er høreapparatet feilkilden. Sjekk at høreapparatet står i «T» eller «MT» stilling, og at batteriene virker.
2. Om blå LED Loop (3) ikke lyser, sjekk at teleslyngeledningen er korrekt koblet til teleslyngeforsterkerens klemme 1 og 2 Loop (4).
3. Om grønn LED In (2) ikke lyser finnes det ingen kontakt mellom lydkilden (TV, dekode, DVD/Blu-Ray, radio, etc.) og teleslyngeforsterkeren. Gjør en funksjonskontroll som beskrevet på side 5.

Mrk. God lyd i høreapparatet fra teleslyngen forutsetter at teleslyngen er installert i henhold til gjeldende standard (IEC 60118-4).

Montering og plassering

CLS-5 kan monteres på vegg (ved hjelp av «nøkkelhull» på undersiden av forsterker), eller plasseres på et jevnt og stabilt underlag. Ledningen mellom selve slyngekonfigurasjonen og teleslyngeforsterkeren (tilførselsledningen), bør ikke være mer enn ca 10 meter. Tilførselsledningen skal være tvinnert eller parett (2-leder).

VIKTIG!

Teleslyngeforsterkeren blir normalt varm under drift, og behøver luft på både oversiden og undersiden. Forsterkeren må derfor ikke plasseres tett mot et varmeømfintlig materiale som er lettantennelig eller kan misfarges av varmeutviklingen.

Forberedende tilkoplinger

1. Koble teleslyngeledningen til forsterkeren via koplingsklemmen merket Loop (4).
2. Koble ønsket lydkilde til riktig inngang.
3. Koble strøm til forsterkeren (strømkabel eller 12-24VDC). Gul LED (1) tennes.

Grunninnstilling

1. Kontroller at et innsignal er tilstede (grønn LED (2) tennes).
2. Hvis en mikrofon er koblet til Mic-inngangen (11), justeres mikrofonfølsomheten (8) slik at grønn LED (2) tennes ved programtoppene.
3. Juster teleslyngestrømmen (Loop current (6)) på teleslyngeforsterkerens bakside så programtoppene går til 400 mA/m. Til dette trengs en feltstyrkemåler. Et teleslyngeanlegg skal verifiseres i henhold til IEC 60118-4. Mer info og fremgangsmåte finnes med bl.a. FSM 2.0 feltstyrkemåler.
4. I noen tilfeller kan en økning av diskanten være fordelaktig. Diskantkontrollen justeres inni selve forsterkeren. Løft av lokket for å komme til denne justeringen. Ved økning av diskanten øker risikoen for selvsvingning og forvrengning.

Innstillinger spesielt for TV

- Digital In (Optical/Coax (12 - 13))
Kobles til TV`ens digitale utgang med optisk eller coax-kabel.
- In 3 (RCA/Phono (7))
Kobles til TV`ens analoge lydutgang (AUDIO OUT eller AUX OUT).
- SCART (9 - 10)
Kontroller at det eksisterende SCART-systemet virker. Koble fra den eksisterende SCART-kabelen fra TV og koble den inn i teleslyngeforsterkerens Ext-kontakt (10). Sett inn en ny SCART-kabel mellom TV og teleslyngeforsterkerens TV-kontakt (9).
- TV Sync (5)
Moderne flatskjerm TV (LCD/LED el. Plasma) har ofte en tidsforskjell på lyden mellom eksterne enheter og TV-lyden. Ved behov justeres lydsynkroniseringen ved hjelp av potensiometeret TV Sync (5) for å unngå ekko-effekt.

Varsling

Tilkoblede varslingsenheter demper annen lyd på teleslyngen og starter en bredspektret harmonisk lyd som er hørbar for de fleste høreapparatbrukere.

Varsling kan kobles til på 3 måter:

- Ringeklokke med strømbryter (terminal 3 og 6).
- Ekstern triggerspenning 5 – 24 V AC/DC (terminal 4 og 5)
- Kortslutning mellom terminal 3 og 4 (terminal 5 og 7 kobles sammen).

Generelle tips til prosjektering av teleslynge

- Legg gjerne 2 X 1,5 mm² ledning eller kabel (ikke skjermet). På denne måten kan velge mellom 1-tørn eller 2-tørn slynge når anlegget skal idriftsettes. Alternativt kan foliekabel benyttes hvis det ikke er plass til en rund ledning/kabel.
- Husk at armering i byggkonstruksjon kan halvere forsterkerens dekningsområde.
- Legg aldri teleslyngeledningen sammen med andre strøm- / signalkabler. Dette gjelder også tilførselsledningene til teleslyngen.
- Legg aldri teleslyngeledningen eller tilførselen til denne langs med metallkonstruksjon eller andre metalleder.
- Er korteste lengde på område som skal ha teleslynge mer enn 10 meter, bør det legges som en «8-tall» konfigurasjon.
- Er overhøringen utenfor teleslyngen uakseptabel, bør det legges et SLS-system. Dette krever SLS-teleslyngeforsterker.
- Planlegg annet elektrisk utstyr så dette ikke forstyrrer teleslyngen.
- Gjør en sluttkontroll av teleslyngen i henhold til IEC 60118-4 før evt tildekning av teleslyngeledningen. Dette for å gjøre evt endringer enklere. Benytt Univox FSM 2.0.

Teknisk Spesifikasjon

- **Strømforsyning**

Innebygd primærswitchet nettaggregat 110 – 240 V AC.

12 – 24 V DC som primærdriver eller backup. 12 V DC gir redusert effekt.

- **Slyngeutgang**

Maks strøm 16 App. Utgangen er kortslutningssikker.

Maks spenning 24 Vpp

Frekvensområde 70-5000 Hz (± 3 dB)

Forvrenging < 1 %

Tilkobling Rekkeklemme

- **Innganger**

Digital Optisk / Coax

Mic 3,5 mm, 2-250 mV/5 k Ω (innebygd fantomspenning).

TV/Ext SCART, 35 mV-10 V/5 k Ω

In 1 Rekkeklemme, 35 mV-10 V/5 k Ω

In 2 Rekkeklemme, 25 mV-10 V/330 Ω

In 3 RCA / Phono, 35 mV/5 k Ω

- **Varsling**

Ekstern dør-/telefonklokke eller trigger-spenning kan starte innebygd varsling med generering av tone i teleslyngen.

- **Metallkompensering / Diskantkontroll**

0-18 dB for korrigering av demping av diskant på grunn av metall. Potensiometer inni teleslyngeforsterkeren.

- **Slyngestrøm (Loop current (6))**

Justering av slyngestrømmen gjøres med potensiometer på forsterkerens bakside (6).

- **LED (Lysdioder)**

Tilkoblet nett Gul LED (1)

Slyngestrøm Blå LED (3)

Innsignal Grønn LED (2)

Sikkerhetsforskrifter og garanti

For å overholde gjeldende sikkerhetsforskrifter kreves grunnleggende kunnskap i el- og installasjonsteknikk for audio/video. Installatøren/prosjektansvarlig har ansvar for at produktene installeres slik at det ikke er noen fare for brann.

NB!

Produktgarantien dekker ikke feil som har oppstått ved inngrep i produktene, uaktsomhet eller feilaktig tilkobling/montering.

Vedlikehold og rengjøring

UniVox® teleslyngeforsterkere krever vanligvis ikke noe vedlikehold. Tørk den av med en fuktig klut dersom den skulle ble skitten. Bruk ikke løsningsmidler eller sterke rengjøringsmidler.

Feilsøking

Kontroller indikeringene i henhold til avsnittene Teknisk spesifisering og Funksjonskontroll i denne brukerveiledningen. Benytt UniVox Listener eller FSM 2.0 til å kontrollere lyd og nivå i slyngen.

Service

Hvis systemet ikke fungerer til tross for ovennevnte feilsøking, så ta kontakt med Gewa AS på tlf 66 99 60 00.

Teknisk informasjon

For kompletterende opplysninger henviser vi til produktinformasjon og datablad/brosjyre som kan lastes ned fra www.gewa.no.



- helping people

Cantec AS

Postadresse:
Postboks 626, 1411 Kolbotn
Besøksadresse:
Sofiemyrveien 2, 1412 Sofiemyr

Tlf: 66 99 60 00

bestilling@cantec.no
www.cantec.no